

致辞

立法会：财经事务及库务局局长动议通过临时拨款决议案总结发言 (只有中文)

2011年3月16日（星期三）

以下为财经事务及库务局局长陈家强今日（三月十六日）在立法会会议上动议通过临时拨款决议案的总结发言：

主席：

多谢各位议员刚才的发言。正如上星期一样，很多议员的发言均围绕财政预算案的问题，提到他们对预算案的看法和指出不足之处，相信我们仍有很多时间继续在财务委员会特别会议中，再辩论和让政府回应。

刚才有关预算案的发言中，提到政府在民生方面做得不足的地方，相信大家可继续就此讨论。其实今年预算案内有关民生的经常开支有相当大幅度的增长，相比去年度的修订预算增加了8%，增幅较同期本地生产总值名义增长为高，其中56%是涉及很多议员关心的教育、卫生和社福等开支。

我们今天所谈的不是关于财政预算案的辩论，这可容后才继续。今天我们所讨论的是临时拨款决议案。刚才很多议员发言时都提及他们为何支持或不支持临时拨款决议案，这是议员的选择，相信大家亦知道自己在做甚么。然而，我想趁此机会向市民解释临时拨款决议案是甚么事情。

正如有数位议员提到，临时拨款纯粹是技术性安排，目的是让议会有时间讨论财政预算案。若没有这临时拨款的安排，我们很可能便要在四月一日前通过财政预算案。有了这临时拨款，议会便可有充足时间辩论和让市民了解财政预算案的内容，这是一直以来的安排，亦是一项很好的安排，让议会程序得以维持畅顺，政府亦一直以支持和合作的态度来处理。由于这只属技术性的安排，所以一直不牵涉政策的事宜。今次预算案内所有涉及需要立法会批准的一次性措施，以及议员刚才提到不满财政司司长所建议的措施，都不包括在这临时拨款议案内。我要指出这一点，让市民清楚知道。

吴霭仪议员刚才说「我在上星期要三催四请才澄清」，其实我是在吴霭仪议员发言后经主席同意后，便立即站起来澄清临时拨款议案并不包括我刚才指出有关发放6,000元和其他的措施。这点我是要澄清的。

无论如何，上星期立法会否决临时拨款议案，我觉得是一件不幸及痛心的事。这的确令政府的运作及财政安排产生不明朗因素，因市民不知道这是怎样的一回事。市民认为这就等于财政预算案被否决，坊间亦充满着焦虑的声音，所以我觉得有需要向市民说明这一点。

当日政府亦已经以最负责的态度立刻向市民澄清，并立即向立法会主席申请让立法会重新审议议案。这过程我们从未经历过，但市民要知道政府有决心及会立即采取补救行动。当晚我决定要带出政府的信息，这样会减轻公众的疑虑。我很多谢立法会主席接受了我们的申请，因我们在申请中陈述了时间的逼切性，不希望临时拨款的建议会被进一步延误，令政府的服务及与民生有关如社福、医疗卫生、教育等的服务会有任何停顿，这方面我们是有责任向市民说明及向立法会主席申请。我们的做法是立即开会商议决定下一步，并依照程序向立法会主席申请。

新决议里面的总目 1 0 6 杂项服务分目 7 8 9 的额外承担拨款修订为五亿元，相对于原决议中该分目的十亿元临时拨款，减少达百分之五十。我们认为虽然原决议中就该分目所要求的临时拨款数额是恰当的，上述改动是为了符合立法会的议事规则而提出，所以我们做了这方面的申请。

无论如何，我希望今天的讨论能为市民达成一个希望看到的结果，就是通过临时拨款，让政府在二〇一一年四月一日新财政年度开始至《2011 年度拨款条例》实施的一段期间，继续获得所需资源提供服务。

多谢主席。

完